

CITY INFORMATION しほう

Iwakuni City Hall at 1-14-51 Imazu-machi, Iwakuni City, Yamaguchi-ken

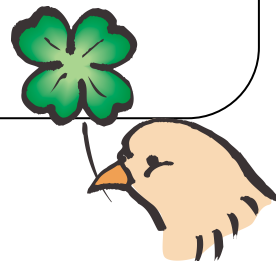
やまぐちけん いわくにし いまづまち 1-14-51

740-8585 TEL 0827-29-5016(Public Relations Strategy Section)

740-8585 TEL 0827-29-5016(こうほうせんりゃくか)

April 15, 2022

2022ねん 4がつ 15にち



Announcement おしらせ

Donation Box Set for Humanitarian Aid for Ukraine Crisis

ウクライナ じんどうきき きゅうえんきんの ぼきんばこ を せっち しました

City has set a donation box for foreign aid to cope with humanitarian crisis in Ukraine and to support relief efforts such as acceptance of evacuees by neighboring countries driven by the International Committee for the Red Cross, etc.

しでは せきじゅうじ こくさい いいんかい などが じっしする ウクライナ での じんどう きき たいおうや ひなんみんを うけいれる しゅうへんこく などの きゅうえん かつどうを しえんする かいがい きゅうえんきんの ぼきん ばこ を せっち しました。

Set period: Through May 31 (Tue)

せっち きかん:5がつ 31にち(か)まで

Set location: せっち ばしょ

Information desk, 1st FL, City Hall, Community Welfare Section, General Branch Offices, and sub branch offices.

ほんちょうしゃ いっかい あんないしょ、かく そうごう ししょ しみん ふくしか および かく ししょ

* When a receipt is needed, please hand the aid money over to the staff.

りょうしゅうしょ が ひつしょうな ばあいには、しょくいんに きゅうえんきん を わたして ください

* Please check the city's website for donating the money at a financial institution.

きんゆう きかん での きゅうえんきんの とりあつかいは ホームページ を かくにんしてください

POC: といあわせ

Social Welfare Section (Japan Red Cross Yamaguchi, Iwakuni District)

Tel: 29-5070

しゃかい(にほん せきじゅうじしゃ やまぐちけん しぶ いわくにし ちく) でんわ:29-5070

Cancel of Events incl. Daimyo Procession in 44th Kintaikyo Festival

だい 44かい きんたいきょう まつりの だいまよう ぎょうれつ などの イベント ちゅうし

All the events in the 44th Kintaikyo festival such as Daimyo procession, etc., originally scheduled on April 29 (NH) have been cancelled out of an abundance of caution for prevention of spread of COVID-19.

4がつ 29にち(しゅく)に かいさいを よてい していた だい44かい きんたいきょう まつり における だいまよう ぎょうれつ などの イベントは、しんがた コロナウイルス かんせん かくだい ぼうしの かんてん から すべて ちゅうしに なりました。

* Please go to special website on Kintaikyo festival for details.

しょうさいは きんたいきょう まつり とくせつ サイトを かくにん してください

POC: といあわせ

Tourism Promotion Section Tel: 29-5116

かんこう しんこうか でんわ:29-5116

Iwakuni Sightseeing Association Tel: 41-2037

いわくにし かんこう きょうかい でんわ:41-2037

Event イベント

Mizuno Sponsored Classes

ミズノ しゅさい きょうしつ

Application: By phone or walk-in at Iwakuni Athletic Park. Tel: 32-7411

もうしこみ:でんわ または ちよくせつ、いわくに お うんどう こうえん

でんわ:32-7411

● Kids Dance Class

キッズ ダンス きょうしつ

Who's eligible: Elementary schoolers

たいしょう:しょうがくせい

Date/Time: Every Tuesday, 18:00-19:30, through March 2023

にちじ:れいわ 5ねん 3がつ までの まいしゅう かよう 18:00-19:30

Place: General Athletic Gymnasium

ばしょ:そうごう たいいくかん

Capacity: 20 people (FCFS)

ていいん:20にん(せんちゃく じゅん)

Admission: ¥3,500/mo.

りょうきん:3,500えん/つき

What to bring: Workout clothes, towel, drink and gym shoes

じさんひん:うんどう できる ふくそう、タオル、のみもの、しつない シューズ



● How to kick a ball class (1st term)

ボールの けりかた きょうしつ(ぜんき)

Who's eligible: Preschoolers – 3rd graders with zero soccer experience

たいしょう:みしゅうがくじ~しょうがく 3ねんせいで サッカーみけいけんの ひと

Date/Time: Every Friday, 17:45-19:00, through September

にちじ:9がつ までの まいしゅう きんよう 17:45~19:00

Place: Gate-ball court, Iwakuni Athletic Park

ばしょ:いわくに うんどう こうえん ゲートボールじょう

Capacity: 20 people (FCFS)

ていいん:20にん(せんちゃく じゅん)

Admission: ¥3,500/mo.

りょうきん:3,500えん/つき

What to bring: じさんひん

Workout clothes, towel, drink, shoes (w/o cleats), and a soccer ball of one's own (a rental ball available).

うんどうできる ふくそう、タオル、のみもの、シューズ(スパイク ふか)、
サッカーボール(かしだしも か)



● Athletic class (1st term)

うんどう きょうしつ(ぜんき)

Who's eligible: ① Age 5 – 2nd graders ② 3rd – 6th graders

たいしょう:① ねんちゅう~しょうがく 2ねんせい ②しょうがく3~6ねんせい

Date/Time: Every Mon. or Tue., through September ① 17:00-18:00 ② 18:00-19:30

にちじ:9がつ までの まいしゅう げつよう または かよう

①17:00~18:00 ②18:00~19:30

Place: General Athletic Gymnasium

ばしょ:そうごう たいいくかん

Capacity: 20 people (FCFS)

ていいん:20にん(せんちゃく じゅん)

Admission: ¥3,500/mo.

りょうきん:3,500えん/つき

What to bring: Workout clothes, towel, drink and gym shoes

じさんひん:うんどう できる ふくそう、タオル、のみもの、しつない シューズ

Registration period: On demand.

ぼしゅう きかん:ずいじ

Medical Institutions open on Sundays/holidays and service hours
09:00-16:30 (Medical practice is until 17:00) ※Dental clinic closes at 12:00

しないきゅうじつ ざいたくい・しんりょううけつけ じかん
 ごぜん 9じ～ごご 4じ はん(しんりょう は ごご 5じ まで) ※しか は しょうご まで

Date にちじ	Clinic びょういん	Address じゅうしょ	Phone でんわ
May 1 (Sun) 5がつ 1にち(にち)	Haruna Women's Clinic はるな ウィメンズクリニック	1-chome, Hirata ひらた 1ちょうめ	32-7007
May 8 (Sun) 5がつ 8か(にち)	Saito DERM Clinic さいとう ひふか	2-chome, Kuruma-machi くるま まち 2ちょうめ	23-4477
	Yamashita IM Clinic やました ないか いいん	558-22, Kuga-machi くが まち 558-22	81-0050
	Tsukioka Dentist つきおか しか	Chuo, Yuu-machi ゆう まち ちゅうおう	63-1700
May 15 (Sun) 5がつ 15にち(にち)	Goto OB-GYN Clinic ごとう さんぶじんか いいん	1-chome, Iwakuni いわくに 1ちょうめ	43-3855
	Refure Maeda Hospital リフレ まえだ びょういん	1887, Kuga-machi くが まち 1887	82-3521
	Fujimasa Hospital Dental ふじまさ びょういん しか	Shimokubara, Shuto-machi しゅうとう まち しもくばら	84-1137
May 22 (Sun) 5がつ 22にち(にち)	Mii Eye Clinic みい がんか	1-chome, Nakatsu-machi なかつ まち 1ちょうめ	30-3131
	Fujimasa Hospital ふじまさ びょういん	Shimokubara, Shuto-machi しゅうとう まち しもくばら	84-0037
	Ohya Dentist おおや しか	Minami, Yuu-machi ゆう まち みなみ	63-1182
May 29 (Sun) 5がつ 29にち(にち)	Masuda ENT Clinic ますだ じび いんこうか	2-chome, Ozu-machi おづ まち 2ちょうめ	31-8231
	Yamaguchi Heisei Hospital やまぐち へいせい びょういん	11340, Kuga-machi くが まち 11340	82-6111
	Masuo Dentist ますお しか いいん	Chuo, Yuu-machi ゆう まち ちゅうおう	63-0128

※ The above is subject to change. Please check with newspaper or city homepage for details.

じょうきは へんこうに なる ばあいが あります。とうじつ の しんぶん や し ホームページ など
 ごかくにん ください

※ Medical service is for emergencies only.

きゅうきゅう いがいの ばあいは、ごえんりょ ください

Inquiries: Community Healthcare Section Tel:29-5011

といあわせ:ちいき いりょうか でんわ:29-5011